

Not: Verilecek cevaplarda Daire adının, yazı tarih ve sayısının açıklanması

GEREKÇE

“Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Bosna-Hersek Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokol” 24 Aralık 2004 tarihinde Bosna-Hersek’in Saraybosna kentinde her iki ülke Adalet Bakanları tarafından imzalanmıştır.

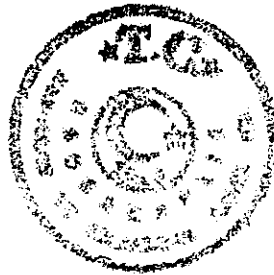
Söz konusu Protokol iki ülkenin adli ve hukukî konularda birbirlerinin bilgi ve deneyimlerinden yararlanmalarını ve bu sayede aralarındaki adli işbirliğini geliştirmek amacıyla hazırlanmıştır.

Protokol 10 maddeden oluşmaktadır.

Protokol iki ülke Adalet Bakanlıklarının birbirlerine; kanun tasarılarının hazırlanması ve kanunların uygulanması ile ilgili hususlarda bilgi vermesini, adli makamların örgütlenme ve çalışmalarıyla ilgili deneyimleri iletmesini öngörmekte,

Hâkimler ve yardımcı adalet personelinin eğitiminin karşılıklı olarak desteklenmesi, her iki taraf için yararlı diğer hukukî ve adli konularda işbirliğinin gerçekleştirilmesini kapsamaktadır.

Bu işbirliğinin sağlanması için taraflar uzman veya çalışma grupları oluşturabilecekleri gibi, adli makamları arasında doğrudan temas ve deneyim değişiminin koşullarını oluşturacaklar, ayrıca yararlı bulunan konularda bilimsel konferanslar ve seminerler düzenleyeceklerdir.



T/ 310

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ ADALET BAKANLIĞI İLE BOSNA-HERSEK ADALET
BAKANLIĞI ARASINDA İŞBİRLİĞİ KONUSUNDA PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

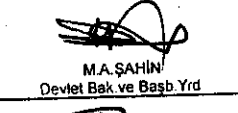
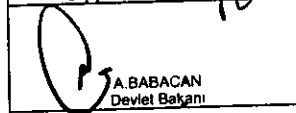
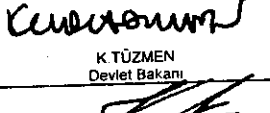
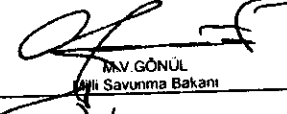
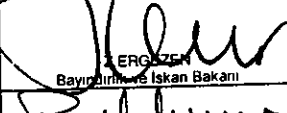
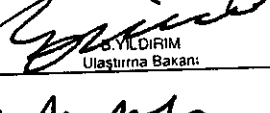
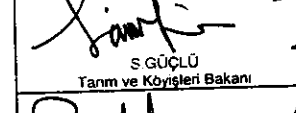
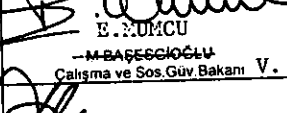
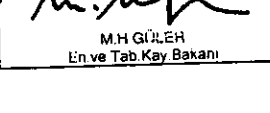
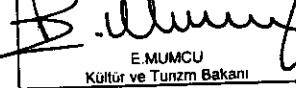
Madde 1- 24 Aralık 2004 tarihinde Saraybosna'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Bosna-Hersek Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokol"ün onaylanması uygun bulunmuştur.

Madde 2- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

RECEP TAYYIP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

 A. ŞENER Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 M.A. ŞAHİN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 B. ATALAY Devlet Bakanı
 A. BABACAN Devlet Bakanı	 M. AYDIN Devlet Bakanı	 K. TÖZMEN Devlet Bakanı
 Ç. ÇİÇEK Adalet Bakanı	 M. V. GÖNÜL Milli Savunma Bakanı	 K. UNAKITAN Maliye Bakanı
 M. ÇELİK Milli Eğitim Bakanı	 E. ERGÖZEN Bayındırlık ve İskan Bakanı	 R. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı
 S. GÜÇLÜ Tarım ve Köyleri Bakanı	 E. MUMCU Çalışma ve Sos. G. v. B. V.	 M. H. GÜLER En ve Tab. Kay. Bakanı
 E. MUMCU Kültür ve Turizm Bakanı	 O. PEPE Çevre ve Orman Bakanı	

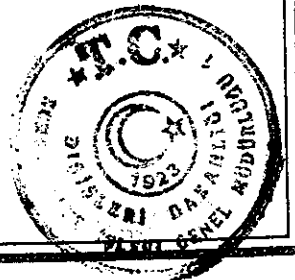
Dosya No.

101- 1045

103

14

TÜRKİYE CUMHURİYETİ ADALET BAKANLIĞI
İLE
BOSNA-HERSEK ADALET BAKANLIĞI
ARASINDA
İŞBİRLİĞİ KONUSUNDA PROTOKOL



**TÜRKİYE CUMHURİYETİ ADALET BAKANLIĞI
İLE
BOSNA-HERSEK ADALET BAKANLIĞI
ARASINDA
İŞBİRLİĞİ KONUSUNDA PROTOKOL**

Bundan sonra "Taraflar" olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Bosna-Hersek Adalet Bakanlığı;

İki Taraf arasındaki dostça ilişkileri pekiştirmek arzusu ile,

Adli makamların toplum hayatındaki rolünün önemine inanmış olarak,

Hukukî alandaki bilgi ve deneyim değişiminin her iki Tarafın çıkarlarına hizmet edeceğini belirterek,

Her iki Tarafın uluslararası yükümlülüklerini, ulusal mevzuatlarını ve yetkilerini dikkate alarak,

Aşağıdaki gibi ANLAŞMIŞLARDIR;

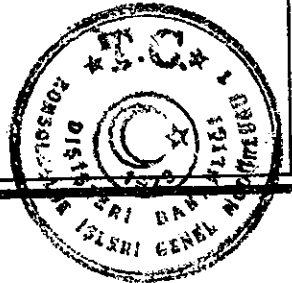
Madde 1

Taraflar aşağıdaki konularda işbirliğini geliştireceklerdir:

1. Hukukî konularda bilgi değişimi;
2. Tarafların ve onların adli makamlarının örgütlenme ve çalışmalarıyla ilgili deneyim değişimi;
3. Hakimlerin, savcılarının ve yardımcı adalet personelinin eğitiminin karşılıklı olarak desteklenmesi;
4. Kanun taslaklarının hazırlanması ve kanun hükümlerin uygulanmasında bilgi değişimi;
5. Her iki Tarafa yararlı diğer hukukî ve adli konularda işbirliği.

Madde 2

Bu Protokolün hükümlerinin uygulanması amacıyla, Taraflar somut işbirliği programlarını yıllık olarak hazırlayacaklardır.



Madde 3

İşbirliği sorunlarının çözümü, işbirliği programlarının geliştirilmesi ve uygulanan programların özetlenmesi amacıyla Taraflar, uzman ve çalışma grupları kuracaklardır.

Madde 4

Taraflar, her iki Devletin adli makamlari arasinda dogrudan temas ve deneyim degisimi kosullarini olusturacaklardır.

Madde 5

Taraflar, karşılıklı yararları bulunan konularda, bilimsel konferanslar ve seminerler organize edeceklerdir.

Madde 6

Taraflar, karşılıklı yararları bulunan konularda araştırma yapmak amacıyla uzman değişimini teşvik edeceklerdir.

Madde 7

Bu Protokoldeki konularla ilgili yazışmalarda, Taraflar kendi ana dillerine ilaveten İngilizce veya Fransızca çevirileri kullanacaktır.

Madde 8

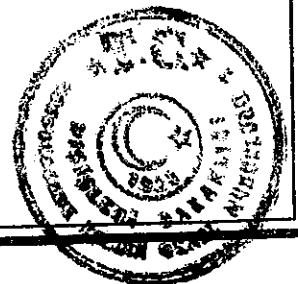
Her bir Taraf bu Protokollün uygulanmasında kendi masraflarını üstlenecektir.

Madde 9

Bu Protokol süresiz olarak yürürlükte kalacaktır.

Bununla beraber, Taraflardan her biri; Protokolü diğer Tarafa bildirimde bulunmak suretiyle her zaman feshedebilir.

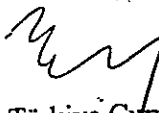
Fesih, diğer Tarafın bu konudaki bildirimi aldığı tarihten üç ay sonra geçerlik kazanacaktır.



Madde 10

Bu Protokol, her bir Tarafın Protokolü geçerli kılacak kanuni usulleri tamamladığını diplomatik kanaldan diğerine bildirmesinden sonraki 30 gün içinde yürürlüğe girecektir.

Saraybosna'da 24 Aralık 2004 günü Türkçe, Bosna-Hersek Resmi Dilleri (Boşnakça, Hırvatça, Sırpça) ve İngilizce dillerinde iki ayrı özgün nüsha olarak yapıldı.


Türkiye Cumhuriyeti
Adalet Bakanlığı
Adına

Bosna-Hersek
Adalet Bakanlığı
Adına

